

Tchibo

3 LED-Anhänger
3 LED keyrings
3 pendentifs LED
3 LED přívěšky

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 124739AB5XII · 2022-03

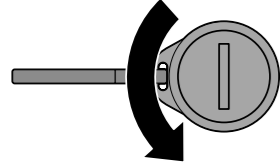


www.tchibo.de/anleitungen · www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices · www.tchibo.cz/navody

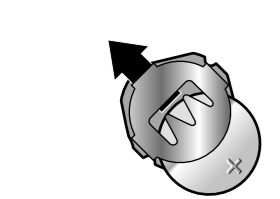
Anleitung de
Instructions en
Mode d'emploi fr
Návod cs



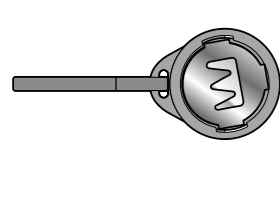
Inbetriebnahme | Prior to first use | Mise en service | Uvedení do provozu



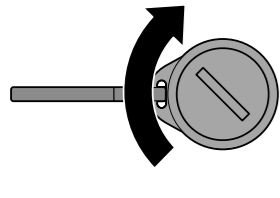
- Um das Batteriefach zu öffnen, eine Münze in den Schlitz setzen, gegen den Uhrzeigersinn drehen und Batteriefachdeckel abnehmen.
- To open the battery case, place a coin into the slot, turn it anticlockwise and remove the lid of the battery case.
- Pour ouvrir le compartiment à pile, insérer une pièce de monnaie dans la fente et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirer le couvercle du compartiment à pile.
- K otevření přihrádky na baterii vložte do výřezu víčka minci, pootočte proti směru chodu hodinových ručiček a víčko přihrádky na baterii sejměte.



- Batterie-Halter aus dem Batteriefach herausschütteln und beiliegende Batterie wie abgebildet in den Batterie-Halter schieben.
- Shake the battery element out of the battery case and insert the battery provided into the battery element.
- Secouer le compartiment à pile pour faire sortir le porte-pile et insérer la pile fournie dans le porte-pile, comme indiqué sur l'illustration.
- Vytřeste držák baterie z přihrádky na baterii a vložte do něj přiloženou baterii podle obrázku.

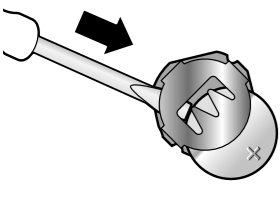


- Batterie-Halter in das Batteriefach legen.
- Slide the battery element into the battery case.
- Remettre le porte-pile dans le compartiment à pile.
- Držák s baterií vložte do přihrádky na baterii.



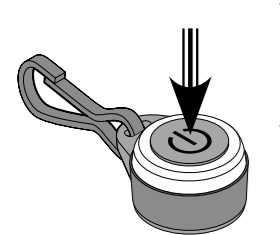
- Batteriefachdeckel auflegen und mit der Münze im Uhrzeigersinn festschrauben.
- Replace the lid of the battery case and use a coin to turn it clockwise to secure it.
- Remettre le couvercle du compartiment à pile en place et le visser en tournant la pièce de monnaie dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Navrch položte víčko přihrádky na baterii a pomocí mince zašroubujte ve směru chodu hodinových ručiček.

Batterie wechseln | Replacing the battery | Remplacer la pile | Výměna baterie



- Batteriefach wie oben beschrieben öffnen, Batterie-Halter herausschütteln und Batterie mit einem Schraubendreher vorsichtig hinausschieben.
- Open the battery case as outlined above, shake out the battery element and carefully prise out the battery using a screwdriver.
- Ouvrir le compartiment à pile comme indiqué ci-dessus, le secouer pour faire sortir le porte-pile, puis pousser la pile avec précaution hors de son logement à l'aide d'un tournevis.
- Otevřete přihrádku na baterii podle popisu nahoře, vytřeste ven držák s baterií a baterii z něj šroubovákem opatrně vysuňte.
- Neue Batterie hineinschieben, Batterie-Halter wieder einsetzen und Batteriefach verschließen.
- Insert a new battery, reinsert the battery element and close the battery case.
- Insérer la nouvelle pile, replacer correctement le porte-pile et refermer le compartiment à pile.
- Novou baterii zasuněte dovnitř, držák baterie zase vsadte a přihrádku na baterii uzavřete.

Gebrauch | Use | Utilisation | Použití



- Ein-/Aus-Schalter ...
 - ... 1x drücken = Dauerlicht
 - ... 2x drücken = Blinken
 - ... 3x drücken = Aus
- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt ...
 - ... 1 fois = éclairage permanent
 - ... 2 fois = éclairage clignotant
 - ... 3 fois = éteint
- Vypínač ...
 - ... stlače 1x = trvalé světlo
 - ... stlače 2x = blikání
 - ... stlače 3x = vypnuto

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Sicherheitshinweise

GEFAHR für Kinder

- Kein Kinderspielzeug! Benutzung nur unter Aufsicht Erwachsener. Halten Sie Kinder von verschluckbaren Kleinteilen und Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Der Artikel ist mit Knopfzellen ausgestattet. Wenn eine Knopfzelle verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Halten Sie den Artikel sowie neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht korrekt schließt, verwenden Sie den Artikel nicht weiter und halten Sie ihn von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

WARNUNG vor Verletzung

- Achtung! Lithium-Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die Polarität (+/-). Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technische Daten“).
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

VORSICHT – Sachschäden

- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Wischen Sie die LED-Anhänger mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der Leuchtdioden nicht nötig. Sie können und dürfen nicht gewechselt werden. Die Leuchtdioden sind fest in den Leuchten montiert. Beim Öffnen der Leuchten können diese beschädigt werden.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe.

Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Technische Daten

Modell:	641 008
Batterien: (nach UN 38.3 getestet)	je 1x CR1632, 3 V
Nennenergie:	je 1x 0,36 Wh
Leuchtmittel:	je 3 LED (nicht wechselbar)

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Dear Customer

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Safety warnings

DANGER to children

- This is not a children's toy! Use only under adult supervision. Keep small parts that may be swallowed and packaging materials out of the reach of children. These pose several risks, including the risk of choking/suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. The product is equipped with button cell batteries. If a button cell battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Keep the product as well as both new and used batteries out of the reach of children. If the battery case does not close properly, do not continue using the product and keep it out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.

WARNING – risk of injury

- Caution! Lithium batteries can explode if inserted incorrectly. Therefore, ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting them. Only replace batteries with the same or an equivalent type (see "Technical specifications").
- If a battery has leaked, avoid all contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged.

CAUTION – material damage

- Protect batteries from excessive heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Do not use any caustic chemicals, or aggressive or abrasive detergents for cleaning. Wipe the LED keyrings down with a slightly damp cloth.
- Due to the long service life of the light-emitting diodes, it is not necessary to replace them. They cannot and must not be replaced. The LEDs are firmly built into the lights. Opening the lights could damage them.

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and light-weight packaging.



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored

or disposed of improperly, may cause harm to health or the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use batteries/rechargeable batteries prior to disposal.

Technical specifications

Model:	641 008
Batteries: (tested as per UN 38.3)	1x CR1632 each, 3 V
Watt-hour rating:	1x 0.36 Wh each
Bulb:	3 LEDs each (non-replaceable)

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Chère cliente, cher client!

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Consignes de sécurité

DANGER: risques pour les enfants

- Cet article n'est pas un jouet! Il ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte. Tenez les petits éléments pouvant être ingérés et les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. L'article contient des piles bouton. Si elle est ingérée, une pile bouton peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à pile ne ferme plus correctement, cessez d'utiliser l'article et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

- Attention! Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Mettez donc les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-). Utilisez uniquement un type de pile identique ou équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

PRUDENCE: risque de détériorations

- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs. Essuyez les pendentifs LED avec un chiffon légèrement imbibé d'eau.
- Les diodes électroluminescentes ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. Elles sont montées de façon définitive dans les lampes et ne peuvent ni ne doivent être remplacées. Vous pourriez détériorer les lampes en essayant de les ouvrir.

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Caractéristiques techniques

Modèle:	641 008
Piles: (test selon UN 38.3)	1x CR1632, 3 V chacun
Énergie nominale:	1x 0,36 Wh chacun
Agent lumineux:	3 LED chacun (non remplaçables)

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Vážení zákazníci,

pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Ušchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ pro děti

- Tento výrobek není hračka pro děti! Používání jen pod dozorem dospělé osoby. Malé díly, které je možné spolknout a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Dojde-li ke spolknutí knoflíkové baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a k smrti. Uchovávejte proto výrobek, jakož i nové a použité baterie mimo dosah dětí. Jestliže přihrádka na baterie nedo-vírá, výrobek dále nepoužívejte a udržujte jej z dosahu dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

VÝSTRAHA před poraněním

- Pozor! Lithiové baterie mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Při vkládání proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“).
- Pokud by nějaká baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.

POZOR na věcné škody

- Baterie chraňte před nadměrným teplem. Vyměňte je z výrobku, jsou-li vyčerpané nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. LED přívěšky otírejte lehce navlhčeným hadříkem.
- LED není díky jejich extrémně dlouhé životnosti třeba vyměňovat. Není možné je vyměnit, ani se nesmí vyměňovat. LED jsou ve LED přívěscích pevně namontované. Otevířením se přívěšky mohou poškodit.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a baterie, které jsou součástí balení, byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztrhajte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybíté baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

Technické parametry

Model:	641 008
Baterie: (testováno podle UN 38.3)	každý 1x CR1632, 3 V
Jmenovitá energie:	každý 1x 0,36 Wh
Osvětlovací prostředky:	každý 3 LED diody (nelze vyměnit)

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Artikelnummer | Product number Référence | Číslo výrobku: 641 008

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.de · www.tchibo.ch · www.tchibo.cz

